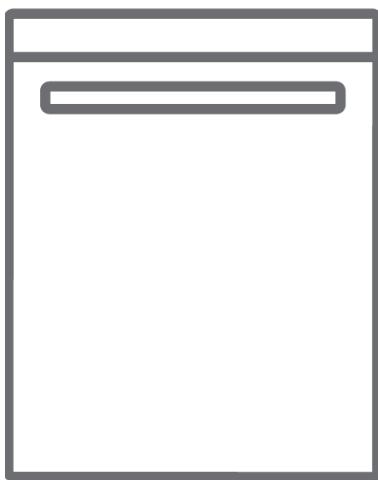


TELEFUNKEN

DE Geschirrspüler / Bedienungsanleitung



G-EU-6014-C-I

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben.

In dieser Gebrauchsanweisung finden Sie wichtige Sicherheitshinweise sowie Informationen zur Bedienung und Wartung Ihres Geräts.

Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

Symbol	Typ	Bedeutung
	WARNUNG	Lebensgefahr/Gefahr schwerer Verletzungen
	STROMSCHLAGGEFAHR	Gefährliche elektrische Spannung
	BRANDGEFAHR	Warnung: Brandgefahr / Entflammbare Materialien
	ACHTUNG	Gefahr von Personen- und Sachschäden
	WICHTIG / HINWEIS	Informationen für den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts

INHALT

1 SICHERHEITSHINWEISE	4
1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise	4
1.2 Hinweise zur Aufstellung	5
1.3 Hinweise zum Betrieb	6
2 AUFSTELLEN UNDANSCHLIESSEN	9
2.1 Positionierung des Geräts	9
2.2 Wasseranschluss	9
2.3 Zulaufschlauch	9
2.4 Ablaufschlauch	10
2.5 Elektrischer Anschluss	10
2.6 Montage des Maschinen-Untertischs	11
3 TECHNISCHE DATEN	14
3.1 Gerät im Überblick	14
3.2 Technische Daten	14
4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS	15
4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung	15
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR)	15
4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR)	15
4.4 Teststreifen	16
4.5 Wasserhärte-Tabelle	16
4.6 Wasserenthärter-System	16
4.7 Einstellung	16
4.8 Spülmittelverwendung	17
4.9 Spülmittel einfüllen	17
4.10 Die Nutzung kombinierter Spülmittel	17
4.11 Klarspüler-Nutzung	17
4.12 Klarspüler befüllen und einstellen	18
5 GESCHIRRSPÜLER BELADEN	19
5.1 Empfehlungen	19
5.2 Alternative Korbbeładungen	21
6 PROGRAMMTABELLE	22
7 DAS BEDIENFELD	24
8 REINIGUNG UND WARTUNG	29
8.1 Filter	29
8.2 Sprüharme	29
8.3 Abwasserpumpe	30
9 FEHLERBEHEBUNG	31

1 SICHERHEITSHINWEISE

1.1 Allgemeine Sicherheitshinweise

- Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vor der ersten Benutzung des Geräts aufmerksam durch, und bewahren Sie sie sorgfältig auf.

 Prüfen Sie Gerät und Verpackung auf eventuelle Beschädigungen. Sind Schäden erkennbar, das Gerät nicht einschalten! Kundendienst kontaktieren!

- Das Gerät auspacken wie angegeben. Die Verpackung vorschriftsgemäß entsorgen.

 Dieses Gerät kann von Kindern ab einem Alter von 8 Jahren oder von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder in der sicheren Bedienung des Geräts angemessen unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

 Die Verpackung vom Gerät entfernen! Von Kindern fern halten!

 Kinder nicht mit dem Gerät spielen lassen!

 Spül- und Klarspülmittel außerhalb der Reichweite von Kindern halten!

 Nach dem Reinigungsprogramm können im Gerät Rückstände zurückbleiben. Kinder von geöffnetem Gerät fernhalten!

 Sicherstellen, dass Altgeräte nicht zur Falle für Kinder werden! Kinder schließen sich selbst im Innenraum alter Geräte ein! Um dies zu verhindern: Schloss unwirksam machen und Netzkabel abschneiden!

1.2 Hinweise zur Aufstellung

- Geeigneten und sicheren Aufstellungsort auswählen!
- Befolgen Sie die Anweisungen zur Aufstellung und zum Anschließen des Geräts!
- Bei Reparaturen ausschließlich Original-Ersatzteile verwenden!

  Das Gerät vor dem Aufstellen von der Stromversorgung trennen!

 Aufstellung ausschließlich durch autorisierte Kundendiensttechniker!

 Sicherstellen, dass in Ihrer elektrischen Hausinstallation die gesetzlich vorgeschriebenen Sicherungen installiert sind!

 Alle elektrischen Anschlüsse müssen mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmen.

  Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen!

 Direkt an Steckdose anschließen! Keine Verlängerungskabel/Verteilerdosen zwischenschalten!

 Die Steckdose muss auch nach der Aufstellung des Geräts zugänglich sein.

- Nach der Aufstellung, das Gerät einmal ohne Beladung laufen lassen.



Das Gerät von der Stromversorgung trennen, bevor Sie mit dem Aufstellen beginnen!



Das Gerät ausschließlich mit dem mitgelieferten Schutzstecker anschließen.



Wenn das Netzkabel beschädigt ist, durch einen Elektriker austauschen lassen! Lebensgefahr!

1.3 Hinweise zum Betrieb

- Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Privathaushalten ausgelegt. Nicht für andere Zwecke einsetzen! Bei gewerblicher Nutzung erlöschen alle Garantieansprüche.



Nicht auf die geöffnete Tür stellen oder setzen. Keine Lasten auf die Tür stellen.



Ausschließlich Spülmittel und Klarspülmittel verwenden, die für Spülmaschinen hergestellt wurden. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für nicht bestimmungsgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch.



Wasser aus dem Gerät nicht trinken!



Keine chemischen Lösungsmittel in das Gerät einbringen! Explosionsgefahr!

- Kunststoffteile auf Hitzebeständigkeit testen, bevor Sie diese in den Geschirrspüler stellen.

 Kinder dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen oder warten.

 Keine Fremdkörper in das Gerät stellen! Körbe nicht überladen!

- Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Verformungen im Innenraum des Geräts infolge missbräuchlicher Verwendung.

 Auf das Programmende warten, bevor Sie die Tür öffnen! Gefahr durch herausspritzendes heißes Wasser! Sicherheitsvorrichtungen sorgen für einen Programmstopp beim Öffnen der Tür.

 Die Tür des Geräts nicht geöffnet lassen! Unfallgefahr!

 Messer und andere scharfe Objekte nach unten gerichtet in den Besteckkorb stellen!

  Bei Modellen mit automatischem Türöffnungssystem wird bei aktiviertem Energiesparmodus am Programmende die Tür geöffnet. Um Schäden am Geschirrspüler zu vermeiden, innerhalb der ersten Minute nach dem automatischen Öffnen die Tür nicht zudrücken! Für eine effektive Trocknung, die Tür nach dem Programmende 30 Minuten geöffnet lassen! Wenn der Signalton für die automatische Türöffnung wiedergegeben wird, von der Tür fernhalten!

 Reparaturen dürfen nur durch qualifizierte Kundendiensttechniker ausgeführt werden! Bei Nichtbeachtung erlöschen alle Garantieansprüche.

 Das Gerät vom Stromnetz trennen, bevor mit den Reparaturarbeiten begonnen wird. Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel! Den Hahn für Zulaufwasser schließen.

 Bei Betrieb mit niedriger Spannung wird die Leistung des Geräts beeinträchtigt.

 Nach dem Programmende aus Sicherheitsgründen den Netzstecker ziehen.

 Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren! Gefahr eines elektrischen Schlages!

 Immer am Stecker ziehen, nicht am Netzkabel!

2 AUFSTELLEN UND ANSCHLIESSEN

2.1 Positionierung des Geräts

Das Gerät an einem Ort aufstellen, der leichtes Beladen und Entladen ermöglicht. Das Gerät nicht an Orten aufstellen, an denen die Umgebungstemperatur unter 0 °C fallen kann.

Lesen und beachten Sie alle Warnungen auf der Verpackung, bevor Sie die Verpackung entfernen und das Gerät aufstellen!

Das Gerät in der Nähe von Wasserhahn und Abfluss aufstellen. Beachten Sie, dass sich die Anschlüsse nach dem Aufstellen des Geräts nicht mehr ohne Weiteres korrigieren lassen.

Das Gerät nicht an Tür oder Bedienblende anheben/verschieben!

Um das Gerät herum genug Platz für ausreichende Bewegungsfreiheit lassen!

 Sicherstellen, dass Zulauf- und Ablaufschlauch nicht gequetscht werden und nicht hängen bleiben. Das Gerät nicht auf das Netzkabel stellen! Auch nicht kurzzeitig!

Die Füße so einstellen, dass das Gerät gerade steht. Das Gerät auf einer glatten Fläche aufstellen. Bei Nichtbeachtung wird das Gerät nicht stabil stehen und die Tür wird sich nicht richtig schließen lassen.

 Bitte installieren Sie die Dekorplatte wie auf der Montageanleitung beschrieben. Sonst lässt sich die Tür eventuell nicht richtig öffnen und könnte es zu Problemen mit Dampfaustritt kommen.

2.2 Wasseranschluss

Wir empfehlen den Einbau eines Filters für das Zulaufwasser, um Schäden am Gerät durch Verunreinigungen auszuschließen (zum Beispiel durch Sand, Rost aus dem

Leitungssystem). Mit einem Filter lassen sich auch Verfärbungen und Ablagerungen im Innenraum vermeiden.

Beachten Sie den Aufdruck auf dem Wasserzulaufschlauch!

Mit 25 ° gekennzeichnete Modelle dürfen nur mit maximal 25 °C warmem (kaltem) Wasser gespeist werden.

Für alle übrigen Modelle:

Kaltes Wasser bevorzugt; warmes Wasser max. Temperatur 60 °C.

2.3 Zulaufschlauch

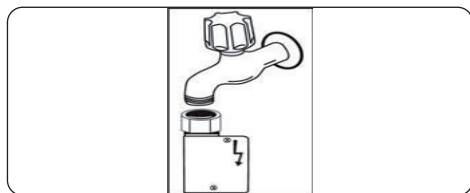


 **WARNUNG:** Mitgelieferten Zulaufschlauch verwenden. Eventuell vorhandenen Zulaufschlauch eines Altgeräts NICHT verwenden.

 **WARNUNG:** Neuen Schlauch vor dem Anschließen mit Wasser spülen.

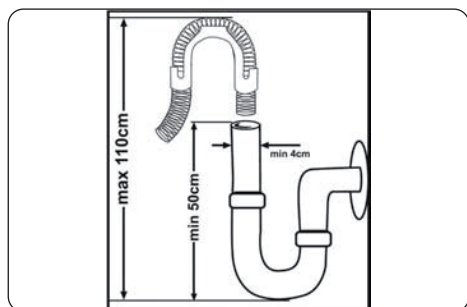
 **WARNUNG:** Schlauch direkt an den Wasserhahn anschließen. Der Wasserdruck muss zwischen 0,03 MPa und 1 MPa liegen. Übersteigt der Wasserdruck in der Zuleitung 1 MPa, Überdruckventil zwischen Wasserhahn und Schlauch installieren.

 **WARNUNG:** Nach dem Anschließen Wasserhahn ganz aufdrehen und System auf Leckagen prüfen. Nach jedem Spülprogramm Wasserhahn schließen.



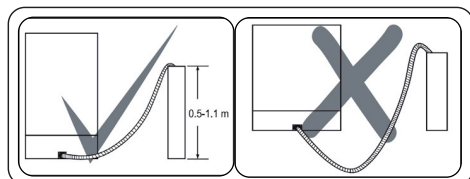
⚠ Einige Modelle werden mit Aquastop-System geliefert. Dieses nicht beschädigen und nicht knicken oder verdrehen.

2.4 Ablaufschlauch



Ablaufschlauch direkt an den Abfluss anschließen. Anschlussstelle muss sich in einer Höhe zwischen 50 cm und 110 cm über dem Boden befinden.

WICHTIG: Bei einer Ablaufschlauchlänge über 4 m ist keine hinreichende Reinigungsleistung mehr gewährleistet.



2.5 Elektrischer Anschluss

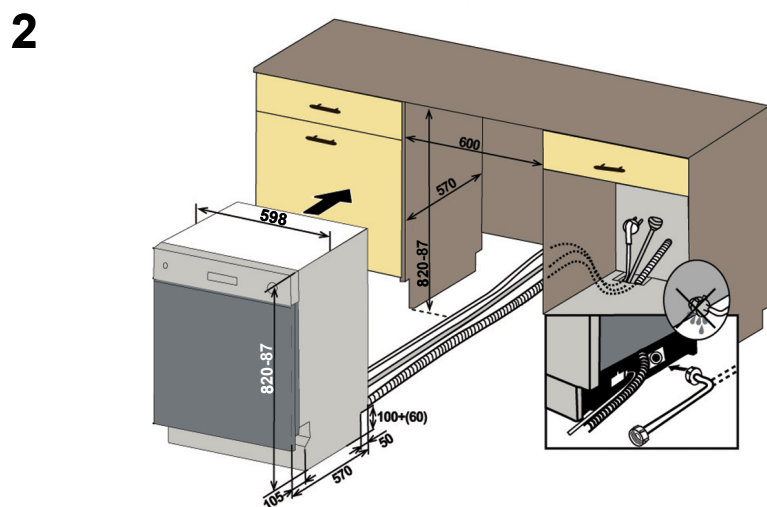
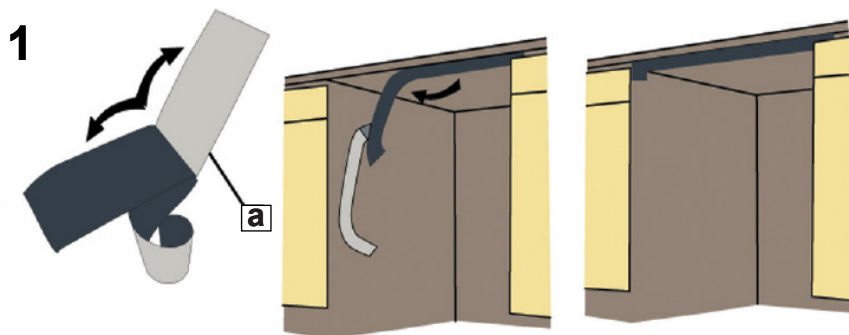
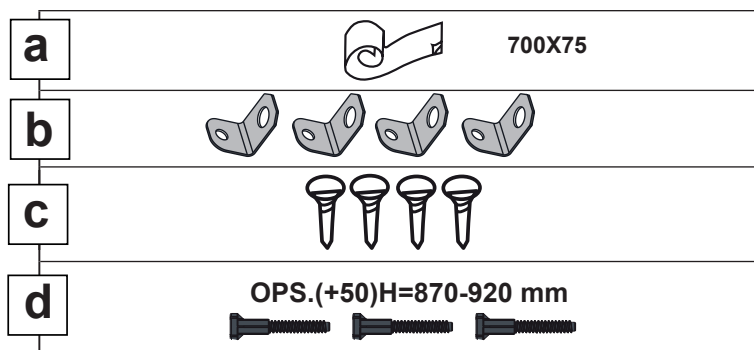
⚠ **WARNING:** Das Gerät ist für 220–240 V ausgelegt. Wenn Ihre Elektroinstallation mit 110 V arbeitet, schalten Sie einen Transformator 110/220 V (3000 W) zwischen.

⚡ ⚠ Schutzkontaktstecker des Geräts mit einer passenden Steckdose mit geeigneter Spannung und Stromstärke verbinden.

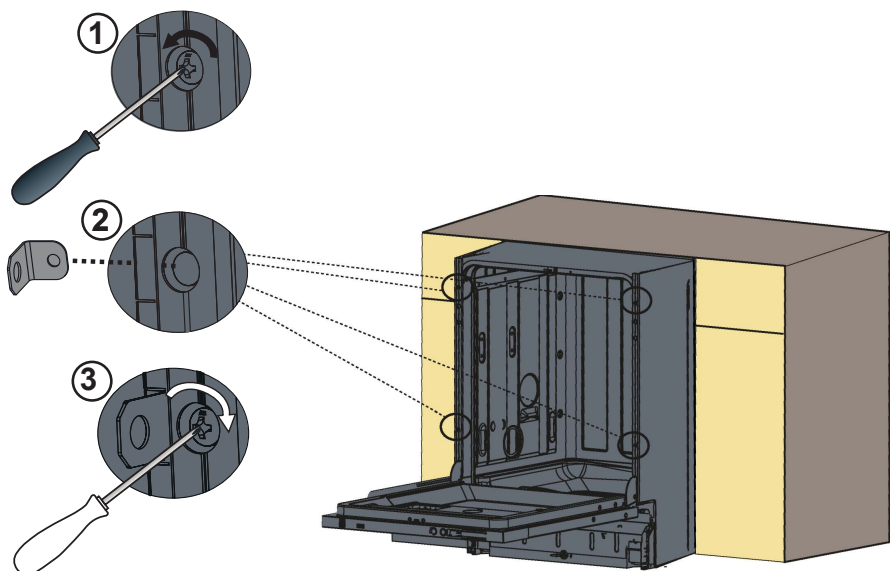
⚡ ⚠ Ist keine Erdung vorhanden, diese von einem Elektriker nachrüsten lassen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden infolge fehlender Erdung.

⚡ ⚠ Der Stecker dieses Geräts kann je nach Zielland eine 13 A-Sicherung enthalten (zum Beispiel in Großbritannien oder Saudi-Arabien)

2.6 Montage des Maschinen-Untertisches

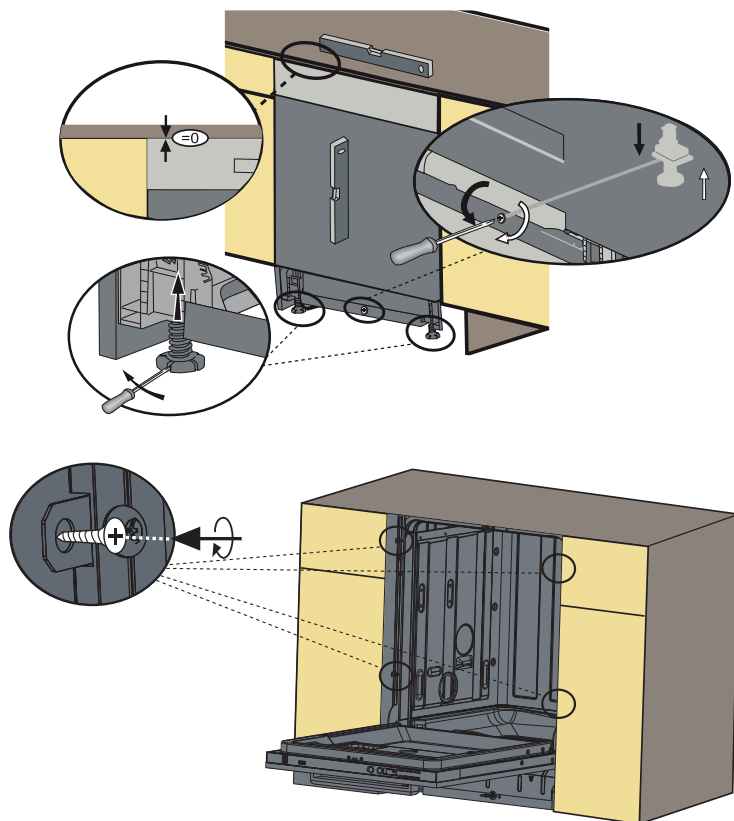


3

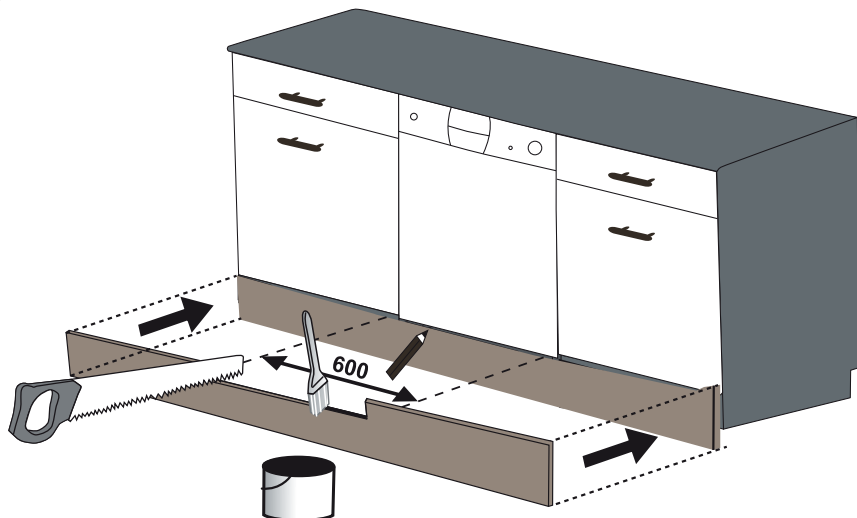


4

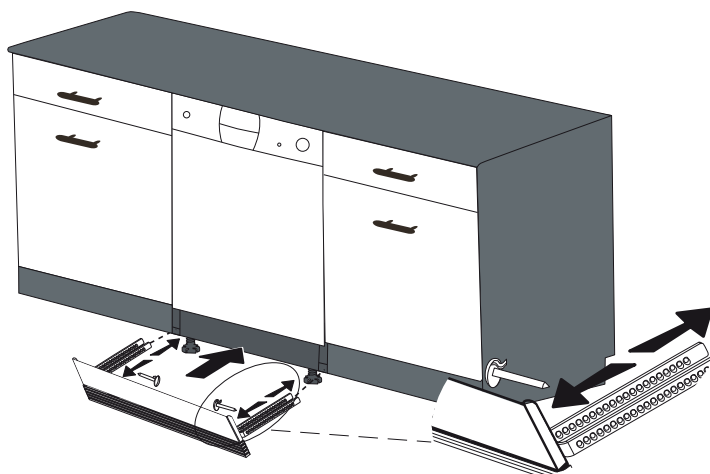
Stellen Sie die FüÙe der Maschine ein.



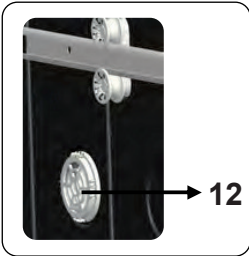
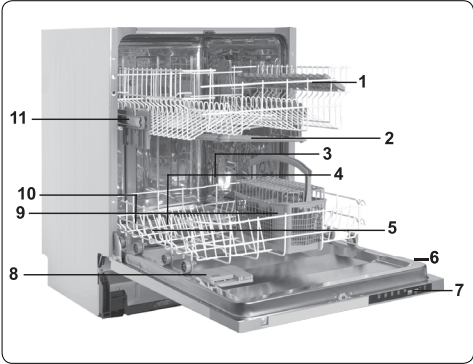
5 Option 1: Zum Anbringen einer Möbel-Trittplatte.



6 Option 2: Die verstellbare Sockelgruppe anbringen. Befolgen Sie die Anweisungen, die bei der verstellbaren Sockelgruppe angegeben sind.



3 TECHNISCHE DATEN



3.1 Gerät im Überblick

- 1. Oberer Korb mit Geschirrhaltern
- 2. Oberer Sprüharm
- 3. Unterer Korb
- 4. Unterer Sprüharm
- 5. Filter
- 6. Typenschild
- 7. Bedienblende
- 8. Fächer für Spülmittel und Klarspüler
- 9. Besteckkorb
- 10. Salzbehälter
- 11. Schienenstopper oberer Korb
- 12. **Aktives Trocknungssystem:** Dieses System sorgt für verbesserte Trocknung Ihres Geschirrs.

3.2 Technische Daten

Kapazität	12 Maßgedecke
Abmessungen (mm) Höhe Breite Tiefe	820-870 (mm) 598 (mm) 570 (mm)
Gewicht (netto)	36,600 kg
Betriebsspannung / Netzfrequenz	220–240 V / 50 Hz
Stromaufnahme	10 (A)
Leistungsaufnahme	1900 (W)
Zulaufwasserdruck	Maximal:1 (MPa), Minimal:0,03 (MPa)

RECYCLING

- Einige Maschinenkomponenten und Verpackungen bestehen aus recycelbaren Materialien.
- Kunststoffe sind mit den internationalen Abkürzungen gekennzeichnet: (>PE<, >PP<, etc.)
- Die Kartonteile bestehen aus Recyclingpapier. Sie können zum Recycling in Altpapierbehälter gegeben werden.
- Material, das nicht für den Hausmüll geeignet ist, muss über Recyclinghöfe entsorgt werden.
- Wenden Sie sich an ein entsprechendes Recyclingzentrum, um Informationen zur Entsorgung verschiedener Materialien zu erhalten.

VERPACKUNG UND UMWELT

Verpackungsmaterialien schützen Ihre Maschine vor Schäden, die während des Transports auftreten können. Die Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich, da sie recycelbar sind. Der Einsatz von recyceltem Material reduziert den Rohstoffverbrauch und verringert somit die Abfallproduktion.

CE-Konformitätserklärung

Wir erklären, dass unsere Produkte den geltenden europäischen Richtlinien, Beschlüssen und Verordnungen sowie den in den genannten Normen aufgeführten Anforderungen entsprechen.

Entsorgung Ihrer alten Maschine

Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern auf dem Produkt oder seiner Verpackung bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie kleine Elektroaltgeräte mit einer Kantenlänge bis zu 25 cm bei Händlern mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mind. 400 m² oder Lebensmittelhändlern mit einer Gesamtverkaufsfläche von mind. 800 m², die zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten, unentgeltlich zurückgeben. Größere Altgeräte können beim Neukauf eines Geräts der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, bei einem entsprechenden Händler kostenfrei zurückgegeben werden. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können. Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.



4 VOR DER VERWENDUNG DES GERÄTS

4.1 Vorbereitung Ihrer Spülmaschine auf die erste Benutzung

- Prüfen Sie, ob die Angaben Ihrer Strom- und Wasserversorgung mit den Werten, die in den Anschlussanweisungen für die Maschine angegeben sind, übereinstimmen.
- Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial aus der Maschine.
- Stellen Sie die Stufe des Wasserenthärters ein.
- Befüllen Sie den Klarspülerbehälter.
-

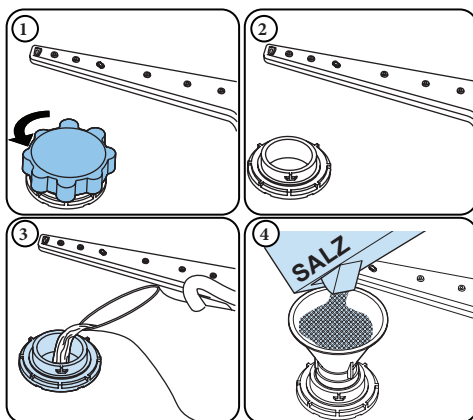
4.2 Spülmaschinensalz-Einsatz (FALLS VERFÜGBAR)

Für ein perfektes Spülergebnis benötigt die Geschirrspülmaschine weiches, d. h. gering kalkhaltiges, Wasser. Sonst können weiße Kalkrückstände auf dem Geschirr und der Innenausstattung zurückbleiben. Die beeinträchtigt die Spül-, Trocknungs- und Glanzleistung Ihrer Maschine. Wenn das Wasser durch das Enthärtersystem fließt, werden die Ionen, die für die Härte verantwortlich sind, aus dem Wasser entfernt und das Wasser erreicht die Härte, die für ein perfektes Spülergebnis erforderlich ist. Je nach Härtegrad des zugeführten Wassers, sammeln sich die Ionen, die das Wasser hart machen, innen im Enthärtersystem an. Daher muss das Enthärtungssystem aufgefrischt werden, damit es während des nächsten Spülvorgangs mit der selben Leistung funktioniert. Aus diesem Grund verwendet man Geschirrspülersalz.

Die Spülmaschine kann nur mit speziellem Spülmaschinensalz zum Wasserenthärten betrieben werden. Verwenden Sie keine leicht löslichen Salze in kleinster Körnung oder in Pulverform. Wenn Sie eine andere Art von Salz verwenden, kann Ihr Gerät beschädigt werden.

4.3 Füllen Sie das Salz ein (FALLS ANWENDBAR)

Um Enthärtersalz hinzuzufügen, öffnen Sie den Salzbehälter, indem Sie ihn im Uhrzeigersinn drehen. **(1)** **(2)** Bei der ersten Verwendung füllen Sie den Behälter mit 1 kg Salz und Wasser **(3)**, bis er fast überläuft. Sie können einen Trichter **(4)** verwenden, der das Befüllen vereinfacht. Setzen Sie die Kappe wieder auf und schließen Sie sie. Füllen Sie nach jeweils 20-30 Zyklen mit (etwa 1 kg) Salz nach, bis der entsprechende Behälter voll ist.



Befüllen Sie das Salzfach nur bei der ersten Befüllung mit Wasser.

Verwenden Sie nur Enthärtungssalz, dass für Geschirrspülmaschinen hergestellt wurde.

Wenn Sie Ihre Geschirrspülmaschine einschalten, wird der Salzbehälter mit Wasser gefüllt, daher sollten Sie das Enthärtersalz vor dem Einschalten der Maschine einfüllen.

Wenn das Enthärtersalz übergelaufen ist und Sie die Maschine nicht sofort starten, sollten Sie ein kurzes Waschprogramm durchführen, damit Ihre Maschine vor Korrosion geschützt ist.

4.4 Teststreifen

	Lassen Sie etwa 1 Minute lang Wasser durch den Wasserhahn laufen.	Halten Sie den Streifen ins Wasser (1 Sekunde).	Schütteln Sie den Streifen.	Warten Sie (1 Minute lang).	Stellen Sie den Härtegrad Ihrer Maschine ein.
					1 2 3 4 5 6

HINWEIS: Standardmäßig ist die Stufe auf 3 eingestellt. Wenn Sie Brunnenwasser verwenden oder das Wasser bei Ihnen eine Härtestufe von über 90 dF aufweist, empfehlen wir Ihnen, Filter- und Veredelungsgeräte zu verwenden.

4.5 Wasserhärte-Tabelle

Härte-grad	Deutsch dH	Franzö-sisch dF	Englisch Großbri-tannien dE	Anzeige
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	L1 erscheint auf der Anzeige.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	L2 erscheint auf der Anzeige.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	L3 erscheint auf der Anzeige.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	L4 erscheint auf der Anzeige.
5	23 – 31	41 – 55	29 – 39	L5 erscheint auf der Anzeige.
6	32 – 50	56 – 90	40 – 63	L6 erscheint auf der Anzeige.

4.6 Wasserenthärter-System

Die Geschirrspülmaschine ist mit einem Wasserenthärter ausgerüstet, das die Härte des Leitungswassers verringert. Um den Härtegrad Ihres Leitungswassers zu ermitteln, wenden Sie sich an Ihren Wasserversorger oder benutzen Sie einen Teststreifen (falls vorhanden).

4.7 Einstellung

- Schalten Sie die Spülmaschine ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
- Drücken Sie die Programm-Taste mindestens 3 Sekunden lang sofort nach Einschalten der Spülmaschine.
- Lassen Sie die Programm-Taste los, wenn „SL“ angezeigt wird. Als Nächstes wird die letzte Härtegrad-Einstellung angezeigt.
- Drücken Sie die Programm-Taste, um den gewünschten Härtegrad einzustellen. Durch jedes Drücken der Programm-Taste wird der Härtegrad erhöht. Wenn Härtegrad 6

erreicht ist, wird der Härtegrad durch das nächste Drücken wieder auf 1 gestellt.

- Der zuletzt ausgewählte Wasserhärtegrad wird gespeichert, indem Sie die Spülmaschine mit der Ein/Aus-Taste ausschalten.

4.8 Spülmittelverwendung

Benutzen Sie nur Spülmittel, das für die Verwendung in Haushaltsgeschirrspülmaschinen vorgesehen ist. Bewahren Sie Ihre Spülmittel an einem kühlen und trockenen Ort sowie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Fügen Sie das richtige Waschmittel für das gewählte Programm hinzu, damit die optimale Leistung gewährleistet ist. Die erforderliche Waschmittelmenge hängt vom Programm, der Beladungsmenge und dem Verschmutzungsgrad des Geschirrs ab.

Befüllen Sie das Spülmittelfach nicht mit mehr Spülmittel als erforderlich. Ansonsten können weißliche oder bläuliche Schichten auf Gläsern und Geschirr auftreten, was zu Glaskorrosion führen kann. Wenn Sie dauerhaft zu viel Spülmittel verwenden, kann dies zu Maschinenschäden führen.

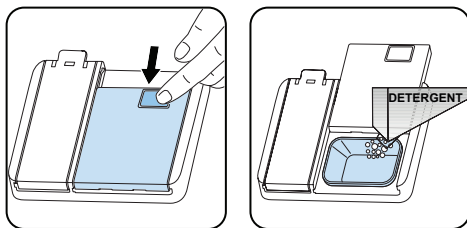
Die Verwendung von wenig Spülmittel kann zu einer schlechten Reinigungsleistung führen. In diesem Fall treten bei hartem Wasser weißliche Schlieren auf.

Für weitere Informationen lesen Sie die Anweisungen des Reinigungsmittelherstellers.

4.9 Spülmittel einfüllen

Drücken Sie auf die Verriegelung, um den Spülmittelbehälter zu öffnen, und füllen Sie das Spülmittel ein.

Schließen Sie den Deckel und drücken Sie darauf, bis er eingerastet ist. Der Spender sollte kurz vor dem Start eines jeden Programms nachgefüllt werden. Wenn das Geschirr stark verschmutzt ist, füllen Sie mehr Spülmittel in die Spülmittel-Vorwaschkammer.



4.10 Die Nutzung kombinierter Spülmittel

Diese Produkte sollten entsprechend den Herstelleranweisungen verwendet werden.

Geben Sie niemals kombinierte Reinigungsmittel in den Geräteinnenraum oder in den Besteckkorb.

Kombinierte Spülmittel enthalten neben dem Reiniger auch Klarspüler, Salzersatzstoffe und abhängig von der Kombination noch zusätzliche Komponenten.

Wir empfehlen, dass Sie keine kombinierten Spülmittel in Kurzprogrammen verwenden. Bitte benutzen Sie stattdessen Spülmittel in Pulverform.

Wenn bei Ihnen Probleme bei der Verwendung von kombinierten Spülmitteln auftreten, wenden Sie sich bitte an den Spülmittelhersteller.

Wenn Sie keine kombinierten Spülmittel mehr benutzen, sollten Sie sicherstellen, dass die Wasserhärte und der Klarspüler auf die richtige Stufe eingestellt sind.

4.11 Klarspüler-Nutzung

Der Klarspüler sorgt dafür, dass das Geschirr streifen- und fleckenfrei trocknet.

Für fleckenfreies Geschirr und klare Gläser ist Klarspüler erforderlich. Der Klarspüler wird automatisch während der Heißspülphase freigegeben. Sollte die Klarspüler-Dosierung zu niedrig eingestellt sein, entstehen weißliche Flecken auf dem Geschirr. In diesem Fall wird das Geschirr nicht trocken und sauber gespült.

Bei einer zu hoch eingestellten Klarspülerdosierung entstehen bläuliche Schichten auf Glas und Geschirr.

4.12 Klarspüler befüllen und einstellen

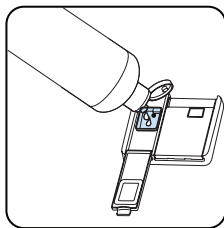
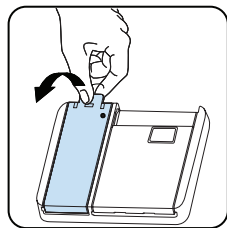
Wenn Sie das Klarspülerfach füllen wollen, öffnen Sie seinen Deckel. Befüllen Sie das Fach bis zur MAX-Markierung mit Klarspüler und schließen Sie dann den Deckel. Sie dürfen das Klarspülerfach nicht überfüllen – wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten auf.

Um den Klarspüler-Härtegrad zu ändern, folgen Sie den nachstehenden Schritten, bevor Sie die Spülmaschine einschalten:

- Schalten Sie die Spülmaschine ein, indem Sie die Ein/Aus-Taste drücken.
- Drücken Sie die Programm-Taste mindestens 5 Sekunden lang sofort nach Einschalten der Spülmaschine.
- Lassen Sie die Programm-Taste los, wenn „rA“ angezeigt wird. Die Einstellung des Klarspüler-Härtegrads folgt der Einstellung des Wasserhärtegrads. Als Nächstes wird die letzte Härtegrad-Einstellung angezeigt.
- Stellen Sie den Härtegrad ein, indem Sie die Programm-Taste schieben.
- Schalten Sie die Spülmaschine aus, um die Einstellung zu speichern.
- Die werkseitige Einstellung ist „4“.

Wenn das Geschirr nicht ordnungsgemäß trocknet oder fleckig ist, erhöhen Sie den Härtegrad. Wenn sich aus Ihrem Geschirr blaue Flecken bilden, senken Sie den Härtegrad.

Härte-grad	Glazzusatz-Dosierung	Anzeige
1	Klarspüler nicht verteilt	r1 erscheint auf der Anzeige.
2	1 Dosis ist verteilt	r2 erscheint auf der Anzeige.
3	2 Dosen sind verteilt	r3 erscheint auf der Anzeige.
4	3 Dosen sind verteilt	r4 erscheint auf der Anzeige.
5	4 Dosen sind verteilt	r5 erscheint auf der Anzeige.



5 GESCHIRRSPÜLER BELADEN

Für beste Ergebnisse befolgen Sie diese Laderichtlinien.

Die Beladung Ihres Haushaltsgeschirrspülers bis zu der vom Hersteller angegebenen Kapazität trägt zur Energie- und Wassereinsparung bei.

Das manuelle Vorspülen von Geschirrtteilen führt zu erhöhtem Wasser- und Energieverbrauch und wird nicht empfohlen. Sie können Tassen, Gläser, Stielgläser, kleine Teller, Schüsseln usw. in den oberen Korb stellen. Lehen Sie langstielige Gläser nicht aneinander, da sie andernfalls instabil und beschädigt werden können.

Langstielige Gläser sollten an den Korbrand, die Ablage oder den Glasträger angelehnt werden und dürfen keine anderen Gegenstände berühren.

Stellen Sie alle Behälter wie Tassen, Gläser und Töpfe mit der Öffnung nach unten in den Geschirrspüler, da sich sonst Wasser darin sammelt.

Wenn die Maschine über einen Besteckkorb verfügt, sollten Sie das Besteckgitter verwenden, um das beste Ergebnis zu erzielen.

Stellen Sie alles große Geschirr (Töpfe, Pfannen, Deckel, Teller, Schüsseln usw.) und sehr schmutzige Gegenstände in das untere Regal.

Geschirr und Besteck sollten nicht übereinander gestellt werden.



WARNUNG: Achten Sie darauf, die Rotation der Sprüharme nicht zu behindern.



WARNUNG: Achten Sie darauf, dass nach dem Einfüllen des Geschirrs das Öffnen des Waschmittelbehälters nicht verhindert wird.

5.1 Empfehlungen

Entfernen Sie grobe Rückstände auf dem Geschirr, bevor Sie es in die Maschine stellen. Starten Sie die Maschine, wenn sie voll ist.



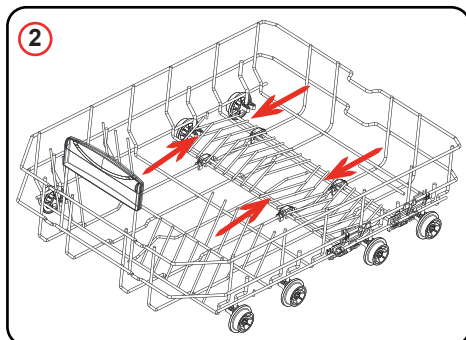
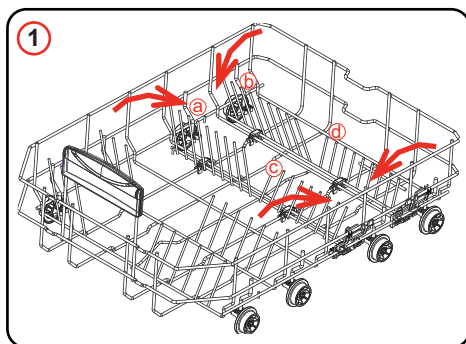
Überladen Sie die Laden nicht und stellen Sie kein Geschirr in den falschen Korb.



WARNUNG: Zur Vermeidung von Verletzungen sollten Besteckteile und Messer mit langem Griff und scharfen Spitzen wie Serviergabeln, Brotmesser usw. immer mit dem scharfen oder spitzen Ende nach unten oder waagrecht eingelegt werden.

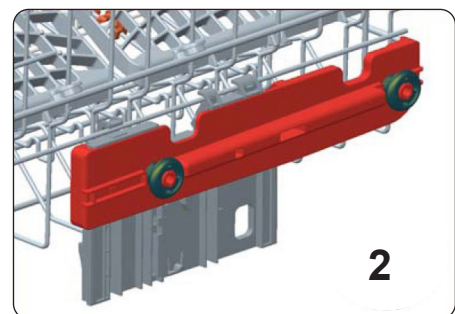
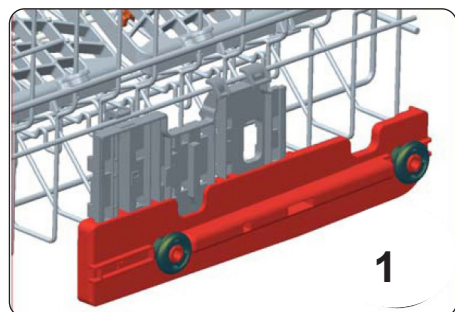
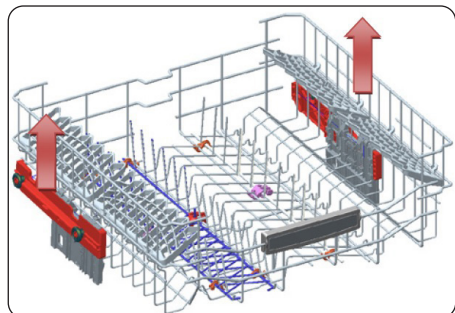
Vier klappbare Geschirrhalter

Die klappbaren Geschirrhalter erlauben das erleichterte Platzieren größerer Teile wie Töpfe und Pfannen. Jede Reihe lässt sich separat einklappen. Sie können beliebig geklappt werden, wie in den Abbildungen unten gezeigt.



Höhe einstellen

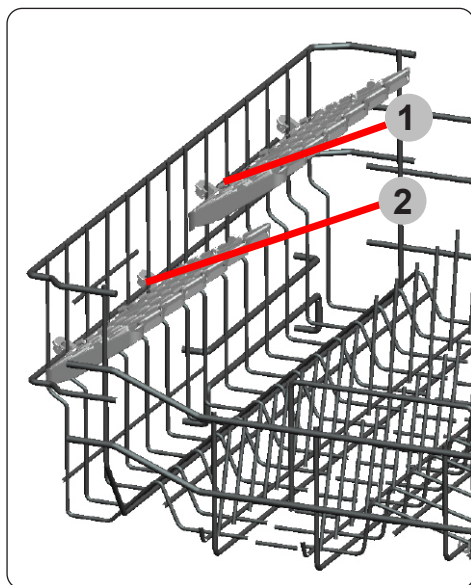
Der obere Korb hat einen Mechanismus, mit dem seine Einbauposition nach oben **(1)** oder unten **(2)** verlagert werden kann, ohne dass der Korb dazu herausgenommen werden muss. Fassen Sie den Korb an beiden Seiten an. Ziehen Sie den Korb nach oben oder drücken Sie ihn nach unten. Beide Korbseiten müssen die gleiche Höhe erreichen.



Höhenverstellbare Geschirrhalter

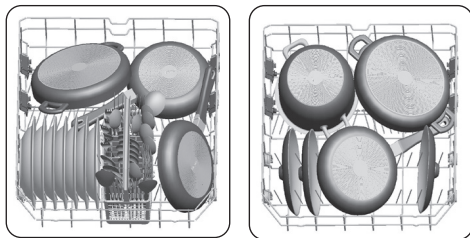
(Stecksystem)

Gläser und Tassen können unter oder auf die höhenverstellbaren Geschirrhalter gestellt werden. Die Geschirrhalter lassen sich in 2 verschiedenen Höhen anbringen. Besteckteile und Küchenutensilien können auch horizontal auf die Geschirrhalter gelegt werden.

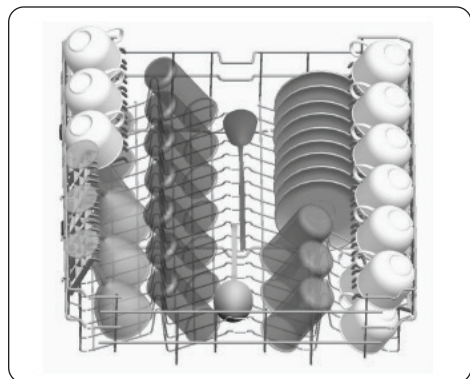


5.2 Alternative Korbbelastungen

Unterer Korb

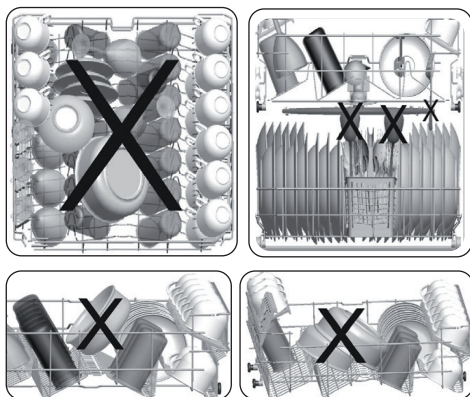


Oberer Korb



Falsche Beladungen

Falsche Beladung kann zu schlechter Spül- und Trockenleistung führen. Bitte beachten Sie für gute Spülergebnisse die Empfehlungen des Herstellers. **T**



Beispiele für Geschirrspüler ungeeignete Teile

- Zigarettenasche, Kerzenreste, Schuhcreme, Farbe, Chemikalien, Teile aus Eisenlegierungen.
- Gabeln, Löffel und Messer mit Griffen aus Holz, Knochen, Elfenbein oder mit Perlmuttbeschichtung; geklebte Teile, Teile, die mit scheuernden, sauren oder basischen Chemikalien verunreinigt sind.
- Temperaturempfindliche Kunststoffe, kupfer- oder zinnbeschichtete Behältnisse.
- Aluminium- und Silberobjekte.
- Einige empfindliche Gläser, bemaltes Porzellan, bestimmte Kristallobjekte, geklebtes Besteck, Bleikristallgläser, Schneidebretter, Kunstfaserteile.
- Absorbierende Teile wie Schwämme und Küchentücher.



WICHTIG: Kaufen Sie zukünftig geschirrspülergeeignete Küchengeräte.

Hinweise für Testinstitute

Für Hinweise zu Vergleichsprüfungen gemäß EN-Normen und eine Gebrauchsanweisung in elektronischer Form senden Sie bitte Modellbezeichnung und Seriennummer an folgende Adresse: **dishwasher@standardtest.info**

6 PROGRAMMTABELLE

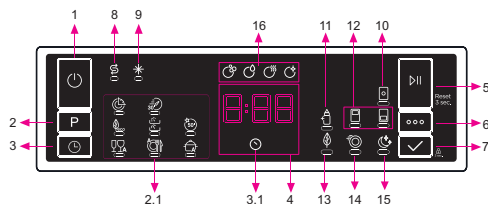
	P1	P2	P3	P4	P5	P6	P7	P8	P9
Programmname:	Mini 14'	Schnell 30'	Öko	Save+ 5,4 l	Dual Pro Wash 60 °C	Super 50'	Smart 30°C - 50°C	Smart 50°C - 70°C	Dampfreinigung
Art der Verschmutzung:	Schnelstes Programm für leicht verschmutztes und frisch benutztes Geschir und geeignet für 4 Gedecke.	Geeignet für leicht verschmutztes Geschir und schnelles Spülen.	Standardprogramm für normal verschmutztes Alltagsgeschir mit reduziertem Energie- und Wasserverbrauch.	Geeignet für normal verschmutztes Geschir bei geringstem Wasserverbrauch.	Geeignet sowohl für leicht verschmutztes empfindliches Glasgeschir im oberen Korb als auch für stark verschmutztes Geschir im unteren Korb.	Geeignet für normal verschmutztes Alltagsgeschir mit Schnellprogramm.	Autoprogramm für normal verschmutztes empfindliches Geschir.	Autoprogramm für stark verschmutztes Geschir.	Geeignet für stark verschmutztes Geschir mit effektiver Reinigung durch Dampf.
Verschmutzungsgrad:	Leicht	Leicht	Mittel	Mittel	Schwer	Mittel	Mittel	Schwer	Schwer
"Spülmittelmenge: A: 25 cm3 B: 15 cm3"	B	A	A	A	A	A	A	A	A
Programmdauer (Std:Min)	00:14	00:30	04:31	02:57	01:53	00:50	01:31 - 01:12	02:59 - 01:49	02:41
Stromverbrauch (kWh/ Zyklus)	0,340	0,650	0,000	0,950	1,600	1,000	0,850 - 0,650	1,900 - 1,250	1,750
Wasserverbrauch (l/Zyklus)	6,6	10,9	9,0	5,4	15,4	9,5	17,7 -10,6	24,0 - 11,8	20,3

- Die Programmdauer kann sich je nach Geschirrmenge, Wassertemperatur, Umgebungstemperatur und ausgewählten Zusatzfunktionen ändern.
- Die für andere als das Öko-Programm angegebenen Werte sind nur Richtwerte.
- Das Öko-Programm dient zur Reinigung von normal verschmutztem Geschirr, da es für diese Verwendung das effizienteste Programm im Hinblick auf seinen kombinierten Energie- und Wasserverbrauch ist. Darüber hinaus wird es zur Beurteilung der Einhaltung der Ökodesign-Gesetzgebung der EU verwendet.
- Das Spülen von Geschirr in einer Haushaltsgeschirrspülmaschine verbraucht in der Gebrauchsphase in der Regel weniger Energie und Wasser als das Spülen von Hand, wenn die Maschine nach den Anweisungen des Herstellers benutzt wird.
- Verwenden Sie bei Kurzprogrammen nur pulverförmiges Spülmittel.
- Kurzprogramme beinhalten keinen Trocknungsschritt.
- Zur Unterstützung der Trocknung sollten Sie die Tür nach Abschluss des Programmes leicht öffnen.
- Sie können auf die Produktdatenbank mit den Modellinformationen zugreifen, indem Sie den QR-Code auf dem Energieetikett einlesen.



HINWEIS: Gemäß den EU-Verordnungen 1016/2010 und 1059/2010 dürfen die Energieverbrauchswerte des Eco-Programms abweichen. Diese Tabelle entspricht den Verordnungen 2019/2022 und 2017/2022.

7 DAS BEDIENFELD



1. Ein-/Aus-Taste
2. Programmwahltaste
- 2.1. Programmanzeigen
3. Verzögerungstaste
- 3.1. Verzögerungsanzeige
4. Restzeitanzeige
5. Start-/Pause-Taste
6. Optionstaste
7. Auswahlstaste
8. Salzanzeige
9. Klarspüler-Anzeige
10. Tablettenanzeige
11. Extra-Hygiene-Anzeige
12. Halbe Befüllung Anzeigen
13. Energiesparanzeige
14. Extra-Schnell-Anzeige
15. Extra-Leise-Anzeige
16. Waschschrift-Anzeigen
- a- Waschphase-Anzeigen
- b- Klarspülphase-Anzeige
- c- Trockenphase-Anzeige
- d- „Spülgang abgeschlossen“-Anzeige

1. Ein-/Aus-Taste

Schalten Sie die Spülmaschine mit der Ein-/Aus-Taste ein.

2. Programmwahltaste

Wählen Sie ein passendes Programm, indem Sie die Programmtaste drücken. Die ausgewählte Programmanzeige (2.1) leuchtet. Einzelheiten zu den Programmen finden Sie im „Abschnitt Programmtabelle“.

3. Verzögerungstaste

Sie können die Startzeit des Programms für 1-2...24 Stunden verzögern, indem Sie die Verzögerungstaste (3) drücken, bevor das Programm startet. Die Verzögerungsanzeige (3.1) leuchtet. Wenn Sie die Verzögerungszeit ändern möchten, drücken Sie zuerst die Taste „Start/Pause“ und dann die Taste „Verzögern“, um eine neue Verzögerungszeit auszuwählen. Um die neue Verzögerungszeit zu aktivieren, drücken Sie die Taste „Start/Pause“. Um die Verzögerung abzubrechen, müssen Sie mit der Taste „Verzögern“ auf 0 Stunden schalten, wenn die Spülmaschine pausiert ist.

4. Restzeitanzeige

Der Programmablauf kann über „Waschen“, „Klarspülen“, „Trocknen“, „Ende-Anzeigen“ und „Restzeitanzeige“ beobachtet werden.

5. Start-/Pause-Taste

Drücken Sie die Start-/Pause-Taste, um das Programm zu starten. Die Spülmaschine wird eingeschaltet und die Restzeitanzeige zeigt die Programmdauer an. Es wird auch die verbleibende Zeit im Programmablauf angezeigt. Wenn Sie die Spülmaschinentür öffnen, führt das Programm die Dauer der Programmpausen aus und die Anzeige für die entsprechende Waschphase blinkt.

6. Optionstaste

„Optionen“ kann durch wiederholtes Drücken der Optionstaste ausgewählt werden. Die gewählte Option wird durch eine blinkende LED-Anzeige angezeigt.

7. Auswahlstaste

Wählen Sie die Option, indem Sie die Taste „Auswählen“ drücken. Die LED-Anzeige für die ausgewählte Option leuchtet durchgehend.

8. Salzanzeige

Wenn zu wenig Enthärtersalz vorhanden ist, wird die Enthärtersalz-Warnanzeige aktiviert, und Sie sollten das Enthärtersalz nachfüllen.

9. Klarspüler-Anzeige

Wenn der Klarspülerstand niedrig ist, wird die Klarspüler-Warnanzeige aktiviert, und Sie sollten das Klarspülerfach auffüllen.

10. Tablettenanzeige

Wählen Sie die Tablettenspülmittel-Funktion, wenn Sie kombiniertes Spülmittel verwenden, das Salz, Klarspüler und sonstige Mittel enthält. Die Tablettenspülmittel-Anzeige bleibt eingeschaltet, solange sie ausgewählt ist.

11. Extra-Hygiene-Anzeige

Wählen Sie die Funktion „Extra Hygiene“, um die Waschtemperatur zu erhöhen und einen maximal hygienischen Waschvorgang zu erzielen. Die Extra-Hygiene-Anzeige leuchtet auf.

12. Halbe Befüllung Anzeige

Wählen Sie die Funktion „Halbe Beladung“, um auszuwählen, in welchem Bereich des Geschirrspülers Geschirr gespült werden soll. Sie können beide Körbe auswählen, nur den oberen oder nur den unteren Korb. Drücken Sie die Taste, bis die Anzeige für den Korb mit dem zu spülenden Geschirr aufleuchtet. Wenn diese Funktion aktiviert ist, leuchtet die Halbe-Befüllung-Anzeige auf. Geschirr in anderen Bereichen wird nicht gespült.

13. Energiesparanzeige

Wählen Sie die Option „Energiesparen“, damit sich die Tür der Maschine am Ende des Programms öffnen kann, um die Trocknungseffizienz zu erhöhen. Diese Funktion spart auch Energie, wenn bei einer niedrigeren Temperatur gearbeitet wird.

14. Extra-Schnell-Anzeige

Wählen Sie die Extra-schnell-Funktion, um um die Dauer eines Programms zu verkürzen und so eine ökonomischere Wassernutzung zu ermöglichen. Die Extra-schnell-Anzeige leuchtet auf.

15. Extra-Leise-Anzeige

Wählen Sie die Funktion „Extra Leise“ für einen schonenderen und leiseren Waschvorgang. Die Extra-Leise-Anzeige leuchtet auf. Diese Option reduziert den Schalldruckpegel des Waschvorgangs.

16. Waschschrift-Anzeigen

Auf dem Display erscheint die Anzeige, die dem Status des aktiven Programms entspricht. Während die Trocknungsanzeige leuchtet, bleibt die Maschine in Bezug auf das von Ihnen ausgewählte Programm 15 bis 100 Minuten lang stumm.

- * Spülen
- * Klarspülen
- * Trocknen
- * Ende



HINWEIS: Die Kindersicherung wird aktiviert/deaktiviert, indem Sie die Auswahl Taste (7) ungefähr 3 Sekunden drücken. Wird sie aktiviert, blinken alle LEDs und in der Restzeitanzeige (4) wird einmal „CL“ angezeigt. Wird sie deaktiviert, blinken alle LEDs und „CL“ zweimal.



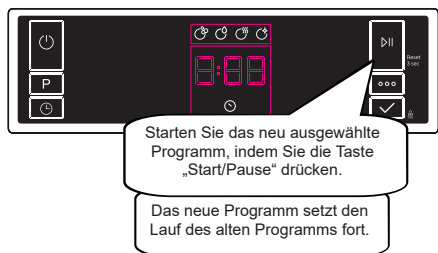
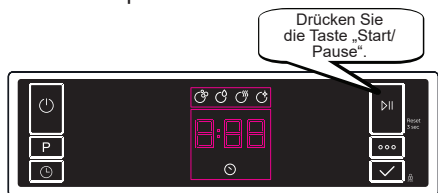
HINWEIS: Wenn Sie die Spülmaschine ausschalten, nachdem Sie die Verzögerungszeit ausgewählt haben und das Programm gestartet ist, wird die Verzögerungszeit gelöscht.



HINWEIS: Um ein beliebiges Programm als Favoriten-Programm zu speichern, drücken Sie gleichzeitig die Tasten Programmauswahl (2) und Verzögern (3). Um das Favoriten-Programm zu wählen, drücken Sie 3 Sekunden lang die Taste Programmauswahl (2).

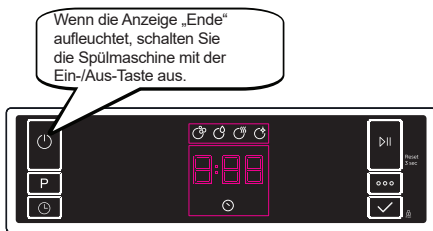
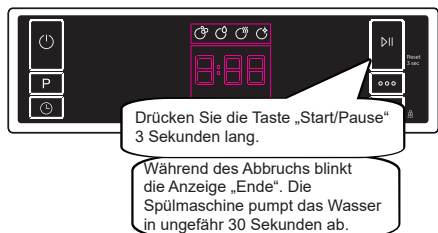
Programm ändern

Wenn Sie das Programm ändern möchten, wenn die Spülmaschine bereits läuft.

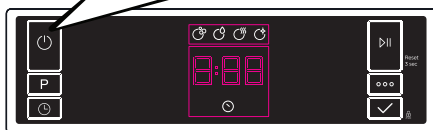
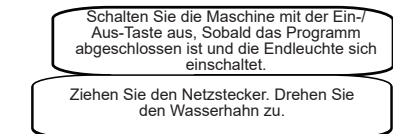


Ein Programm abbrechen

Wenn Sie ein bereits laufendes Programm abbrechen möchten.



Die Spülmaschine ausschalten



 **HINWEIS:** Öffnen Sie die Tür nicht vor dem Programmende.

 **HINWEIS:** Nach dem Ende des Spülprogramms können Sie die Tür Ihrer Spülmaschine offen lassen, um die Trocknung zu beschleunigen.

 **HINWEIS:** Wenn während des Spülens die Spülmaschinentür geöffnet oder die Stromversorgung getrennt wird, läuft das Programm weiter, wenn die Tür geschlossen oder der Strom wieder eingeschaltet wird.

 **HINWEIS:** Der Summer ertönt jeweils 5 Mal in 5-Minuten-Intervallen (in 0, 5, 10 und 15 Minuten) insgesamt 4 verschiedene Male am Ende des Programms. (modellabhängig)

Summerkontrolle (Modellabhängig)

Um die Lautstärke des Summers zu ändern, folgen Sie den Schritten unten:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die Tasten „Option“ (6) und „Auswählen“ (7) 3 Sekunden lang gleichzeitig.
2. Wenn die Lautstärkeneinstellung erkannt wird, gibt der Summer einen langen Ton von sich, und die Spülmaschine zeigt die zuletzt eingestellte Lautstärke von „S0“ bis „S3“ an.
3. Um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Taste „Auswählen“ (7). Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Taste „Optionen“ (6).
4. Um die ausgewählte Lautstärke zu speichern, schalten Sie die Spülmaschine ab.

Stufe „S0“ bedeutet, alle Töne sind ausgeschaltet. Die werkseitige Einstellung ist „S3“.

Energiesparmodus

Zum Aktivieren oder Deaktivieren des Energiesparmodus befolgen Sie die unten stehenden Schritte:

1. Öffnen Sie die Tür und drücken Sie die Tasten „Programm“ (2) und „Option“ (6) gleichzeitig 3 Sekunden lang.
2. Nach 3 Sekunden zeigt die Spülmaschine die letzte Einstellung, „IL1“ oder „IL0“, an.
3. Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, wird „IL1“ angezeigt. In diesem Modus schaltet sich die Innenbeleuchtung (wenn verfügbar) 2 Minuten nachdem die Tür geöffnet wurde aus, und die Spülmaschine schaltet sich nach 15 Minuten ohne Aktivität aus, um Energie zu sparen.
4. Wenn der Energiesparmodus deaktiviert ist, wird „IL0“ angezeigt. Wenn der Energiesparmodus deaktiviert ist, ist die Innenbeleuchtung eingeschaltet, solange die Tür offen ist, und die Spülmaschine ist immer eingeschaltet, außer sie wird vom Benutzer ausgeschaltet.

5. Um die gewählte Einstellung zu speichern, schalten Sie die Spülmaschine aus.

In der werkseitigen Einstellung ist der Energiesparmodus aktiviert.

Natürliche Ionen-Technologie (abhängig vom Modell)

Dank der Ionen-Technologie sorgt diese Funktion für zusätzliche Hygiene in der Maschine. Sie arbeitet als unabhängiges Programm. Diese Funktion wird aktiviert, indem die Optionstaste (6) im Bereitschaftszustand 3 Sekunden lang gedrückt wird. Nach diesen 3 Sekunden wird „Ion“ angezeigt und die Funktion „Natürliche Ionen-Technologie“ ist aktiviert. Die Taste wird nach dem Anzeigen von „Ion“ gelöst. Wenn der Benutzer 24 Stunden nach Aktivierung der Natural Ion Tech-Funktion nicht eingreift, wird diese automatisch abgebrochen.



HINWEIS: Wird das Gerät ausgeschaltet, wird die Natural Ion Tech-Funktion abgebrochen.



HINWEIS: Die Funktion der natürlichen Ionen-Technologie funktioniert nicht mit jedem Programm.

PureBeam & PureBeam+ (Modellabhängig)

Diese Technologie, die Ionen- und Lichttechnologie kombiniert, sorgt für zusätzliche Hygiene. Sie verhindert schlechten Geruch bei einem Waschprogramm mit Trocknungsschritt.

Die PureBeam & PureBeam+ wird vor dem Starten des Programms durch 6 Sekunden langes Drücken der Optionstaste (6) aktiviert oder deaktiviert. Nach diesen 6 Sekunden wird „U1“ angezeigt und die PureBeam & PureBeam+ ist aktiviert. Wenn sie deaktiviert ist, wird nach 6 Sekunden „U0“ angezeigt. Die PureBeam & PureBeam+ -Einstellungen folgen den den

Natural Ion Tech-Einstellungen.

Die Standardeinstellung lautet „UO“.



HINWEIS: Wenn der Benutzer die PureBeam & PureBeam+ am Ende des Programms nicht deaktiviert, bleibt sie aktiv, bis sich das Gerät ausschaltet.



HINWEIS: Wenn die PureBeam & PureBeam+ - oder Natural Ion Tech-Funktion aktiv ist, leuchten die Natural Ion Tech-Warn-LEDs auf, gedimmt wie bei geöffneter Tür.

8 REINIGUNG UND WARTUNG

Die Reinigung Ihres Geschirrspülers ist wichtig, um seine Lebensdauer zu sichern. Sorgen Sie dafür, dass die Wasserenthärtungseinstellung (falls vorhanden) korrekt vorgenommen und die richtige Menge an Reinigungsmittel verwendet wird, um Kalkablagerungen zu vermeiden. Füllen Sie das Salzfach nach, wenn die Salzsensorleuchte aufleuchtet.

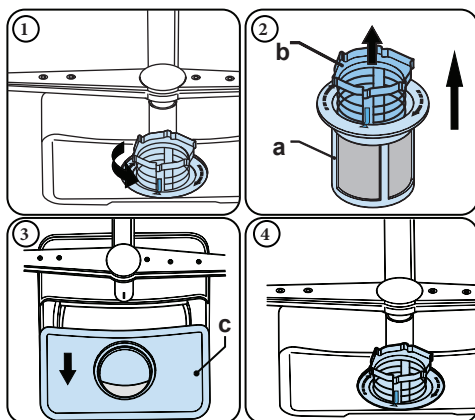
Im Laufe der Zeit können sich in Ihrem Geschirrspüler Fett- und Kalkablagerungen bilden. In diesem Fall:

- Füllen Sie das Waschmittelfach, aber laden Sie kein Geschirr ein. Wählen Sie ein Hochtemperaturprogramm und lassen Sie den Geschirrspüler leer laufen. Wenn Ihr Geschirrspüler dadurch nicht ausreichend gereinigt wird, verwenden Sie ein für Geschirrspüler geeignetes Reinigungsmittel.
- Um die Lebensdauer Ihres Geschirrspülers zu verlängern, reinigen Sie ihn regelmäßig einmal im Monat.
- Wischen Sie die Türdichtungen regelmäßig mit einem feuchten Tuch ab, um Rückstände oder Fremdkörper zu entfernen.

8.1 Filter

Reinigen Sie Filter und Sprüharme mindestens einmal pro Woche. Sind noch Speisereste am Grob- und Mikrofilter vorhanden, nehmen Sie die Filter heraus und reinigen Sie sie gründlich unter fließendem Wasser.

- a)** Mikrofilter **b)** Grobfilter
c) Metallfilter



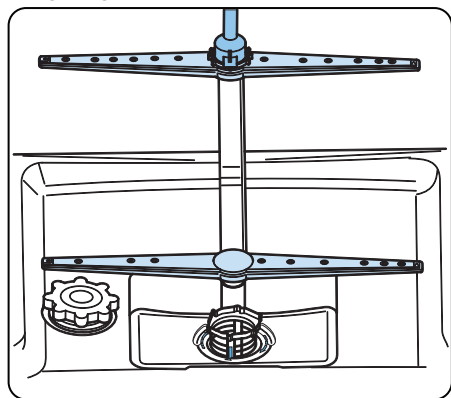
Drehen Sie die Filterkombination zum Entfernen und Reinigen gegen den Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie durch Anheben nach oben heraus (1). Ziehen Sie den Grobfilter aus dem Mikrofilter heraus (2). Ziehen Sie dann den Metallfilter (3) heraus und entfernen Sie ihn. Spülen Sie den Filter mit viel Wasser ab, bis er frei von Rückständen ist. Bauen Sie die Filter wieder zusammen. Setzen Sie den Filtereinsatz wieder ein und arretieren Sie ihn im Uhrzeigersinn (4).

- Lassen Sie den Geschirrspüler niemals ohne die Filter laufen.
- Werden die Filter nicht richtig eingesetzt, reduziert sich die Reinigungswirkung.
- Damit die Maschine einwandfrei läuft, müssen die Filter sauber sein.

8.2 Sprüharme

Stellen Sie sicher, dass die Sprühlöcher nicht verstopft sind und dass keine Speisereste oder Fremdkörper an den Sprüharmen kleben. Falls es zu Verstopfungen kommt, entfernen Sie die Sprüharme und reinigen Sie sie unter Wasser. Zum Abnehmen des oberen Sprüharms lösen Sie die Mutter, die ihn in Position hält, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen und nach unten ziehen. Diese Mutter muss nach dem

Einsetzen des oberen Sprüharms wieder festgezogen werden.



8.3 Abwasserpumpe

Große Lebensmittelreste oder Fremdkörper, die nicht von den Filtern aufgefangen wurden, können die Abwasserpumpe blockieren. Das Spülwasser steht dann höher als der Filter.

⚠ Warnung, Gefahr von Schnittverletzungen!

Achten Sie beim Reinigen der Abwasserpumpe darauf, dass Sie sich nicht an Glasscherben oder spitzen Gegenständen verletzen.

In diesem Fall:

1. Trennen Sie als Erstes das Gerät von der Stromversorgung.
2. Nehmen Sie Körbe heraus.
3. Entfernen Sie die Filter.
4. Entfernen Sie alles Wasser, bei Bedarf mit einem Schwamm.
5. Überprüfen Sie den Bereich und entfernen Sie alle Fremdkörper.
6. Setzen Sie die Filter wieder ein.
7. Setzen Sie die Körbe wieder ein.

9 FEHLERBEHEBUNG

FAULT	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Das Programm startet nicht.	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingesteckt.	Stecken Sie Ihren Geschirrspüler ein.
	Ihr Geschirrspüler ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie Ihren Geschirrspüler mit der Ein-/Aus-Taste ein.
	Sicherung durchgebrannt.	Überprüfen Sie Ihre Stromsicherungen.
	Der Wasserzulaufhahn ist geschlossen.	Drehen Sie den Wasserhahn auf.
	Die Tür des Geschirrspülers ist offen.	Schließen Sie die Tür des Geschirrspülers.
	Wasserzulaufschlauch und Maschinenfilter sind verstopft.	Prüfen Sie den Wasserzulaufschlauch und die Maschinenfilter und vergewissern Sie sich, dass diese nicht verstopft sind.
Wasser bleibt im Gerät.	Abflussschlauch ist verstopft oder geknickt/verdreht.	Überprüfen Sie den Ablaufschlauch, dann reinigen Sie ihn oder drehen Sie ihn auf.
	Die Filter sind verstopft.	Reinigen Sie die Filter.
	Das Programm ist noch nicht beendet.	Warten Sie, bis das Programm beendet ist.
Die Maschine stoppt während des Spülens.	Stromausfall.	Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Wasserzufuhrunterbrechung.	Prüfen Sie den Wasserhahn.
Während des Spülvorgangs sind Schüttel- und Schlaggeräusche zu hören.	Der Sprüharm schlägt gegen das Geschirr im Unterkorb.	Versetzen oder entfernen Sie Gegenstände, die den Sprüharm blockieren.
Auf dem Geschirr verbleiben zum Teil Speisereste.	Das Geschirr wurde falsch platziert, das Sprühwasser erreicht das entsprechende Geschirr nicht.	Überladen Sie die Körbe nicht.
	Geschirr lehnt aneinander an.	Stellen Sie das Geschirr so in den Geschirrspüler, wie es im Abschnitt über das Einräumen beschrieben ist.
	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Es wurde ein falsches Spülprogramm gewählt.	Wählen Sie das am besten geeignete Programm anhand der Informationen in der Programmtabelle aus.
	Sprüharme sind durch Speisereste verstopft.	Reinigen Sie die Öffnungen in den Sprüharmen mit dünnen Gegenständen.
	Die Filter oder die Wasserablasspumpe sind verstopft oder der Filter wurde nicht richtig eingesetzt.	Überprüfen Sie, ob der Ablaufschlauch und die Filter richtig eingesetzt wurden.

FAULT	MÖGLICHE URSACHE	FEHLERBEHEBUNG
Auf dem Geschirr sind weißliche Flecken zu sehen.	Es wurde nicht genügend Geschirrspülmittel verwendet.	Benutzen Sie die richtige Menge an Spülmittel, wie es in der Programmtabelle angegeben ist.
	Die Klarspülerdosierung und/oder die Wasserenthärtereinstellung wurde(n) zu niedrig gewählt.	Erhöhen Sie die Stufe des Klarspülers und/oder Wasserenthärters.
	Hoher Wasserhärtegrad.	Erhöhen Sie die Wasserenthärtungsstufe und fügen Sie Salz hinzu.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
Geschirr trocknet nicht.	Die Trocknen-Option ist nicht ausgewählt.	Wählen Sie ein Programm mit einer Trocknen-Option.
	Die Klarspülerdosierung wurde zu gering eingestellt.	Erhöhen Sie die Einstellung der Klarspülerdosierung.
Es bilden sich Rostflecken auf dem Geschirr.	Die Edelstahl-Qualität des Geschirrs ist nicht ausreichend.	Benutzen Sie nur spülmaschinenfestes Geschirr.
	Hoher Salzgehalt im Spülwasser.	Korrigieren Sie den Wasserhärtegrad mit der Wasserhärte-Tabelle.
	Der Deckel des Salzbehälters ist nicht ordentlich verschlossen.	Überprüfen Sie, ob der Deckel des Salzbehälters richtig geschlossen ist.
	Es wurde beim Einfüllen von Salz in den Geschirrspüler zu viel Salz verschüttet.	Verwenden Sie einen Trichter, wenn Sie Salz in das Fach einfüllen, um ein Verschütten zu vermeiden.
	Es liegt eine schlechte Erdung der Stromleitung vor.	Wenden Sie sich sofort an eine Elektrofachkraft.
Im Spülmittelfach verbleibt Spülmittel.	Der Spülmittelbehälter wurde in nassem Zustand mit Spülmittel gefüllt.	Vergewissern Sie sich, dass das Spülmittelfach vor der Befüllung trocken ist.

Automatische Fehlerwarnungen und Abhilfemaßnahmen

FEHLERCODE	MÖGLICHE URSACHE	ABHILFEMASSNAHME
FF	Störung des Wassereinlasssystems	Stellen Sie sicher, dass der Wasserhahn aufgedreht ist und Wasser läuft.
		Trennen Sie den Einlassschlauch vom Wasserhahn und reinigen Sie den Filter des Schlauchs.
		Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls der Fehler weiterhin auftritt.
F5	Störung des Drucksystems	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F3	Wasser läuft ständig in das Gerät	Drehen Sie den Wasserhahn zu und wenden Sie sich an den Kundendienst.
F2	Wasser kann nicht abgepumpt werden	Möglicherweise sind Wasserablaufschauch oder Filter verstopft.
		Brechen Sie das Programm ab.
		Wenden Sie sich an den Kundendienst, falls der Fehler weiterhin auftritt.
F8	Heizelementfehler	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F1	Überlauf	Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz, schließen Sie die Wasserzufuhr.
		Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F7	Überhitzung	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F9	Trennelement-Position falsch	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
F6	Fehlerhafter Wärmesensor	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
HI	Spannung zu hoch	Wenden Sie sich an den Kundendienst.
LO	Spannung zu niedrig	Wenden Sie sich an den Kundendienst.



Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen

Abfalltonne auf Rädern auf dem

Produkt oder seiner Verpackung

bedeutet, dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte beim Kauf eines neuen Geräts der gleichen Art und mit derselben Funktion bei einem stationären Händler unentgeltlich zurückgeben. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich – vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Das Gerät kann Stoffe enthalten, die bei falscher Entsorgung Umwelt und menschliche Gesundheit gefährden können. Das Materialrecycling hilft, Abfall zu reduzieren und Ressourcen zu schonen. Durch die getrennte Sammlung von Altgeräten und deren Recycling tragen Sie zur Vermeidung negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit bei.



Entsorgung



Das Symbol der durchgestrichenen

Abfalltonne auf Rädern auf dem

Produkt oder seiner Verpackung bedeutet,

dass das Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern eine separate Entsorgung erfordert. Sie können das Altgerät kostenfrei bei einer geeigneten kommunalen Sammelstelle für Elektro- und Elektronikaltgeräte, z.B. einem Wertstoffhof, abgeben. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Alternativ können Sie Elektroaltgeräte kostenfrei bei Händlern zurückgeben, die Geräte dieser Art im Sortiment führen. Bezüglich der Modalitäten der Rückgabe eines Altgeräts im Fall der Auslieferung des neuen Geräts, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

Bitte Entnehmen Sie – sofern möglich - vor der Entsorgung des Produkts sämtliche Batterien und Akkus sowie alle Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können.

Wir weisen darauf hin, dass Sie für die Löschung personenbezogener Daten auf dem zu entsorgenden Gerät selbst verantwortlich sind.

Élimination des déchets



Le symbole de la poubelle barrée sur le produit ou son emballage signifie que

l'appareil ne doit pas être jeté avec les

ordures ménagères, mais doit être éliminé séparément. Vous pouvez vous débarrasser gratuitement de l'ancien équipement dans un point de collecte qui accepte les anciens appareils électriques et électroniques, par ex. une déchetterie. Vous trouverez les adresses auprès de votre commune ou sur le site RecyclingMap.ch. Vous pouvez également renvoyer gratuitement les anciens appareils électriques aux revendeurs qui ont des appareils de ce type dans leur gamme de produits. Veuillez contacter votre revendeur pour savoir comment retourner un ancien appareil lors de la livraison du nouvel appareil.

Veuillez retirer - si possible - toutes les piles et batteries ainsi que toutes les ampoules qui peuvent être retirées de manière non destructive avant de vous débarrasser du produit.

Nous attirons votre attention sur le fait que vous êtes vous-même responsable de la suppression des données personnelles sur l'appareil à éliminer.

Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato riportato sul prodotto o sulla sua confezione

indica che l'apparecchiatura non deve essere smaltita con altri rifiuti domestici, ma richiede, invece, uno smaltimento differenziato. È possibile smaltire gratuitamente le vecchie apparecchiature presso un punto di raccolta comunale idoneo per le vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche, ad es. un centro di riciclaggio. Gli indirizzi possono essere ottenuti dalla città o dal governo locale. In alternativa, puoi restituire gratuitamente i vecchi elettrodomestici ai rivenditori che hanno elettrodomestici di questo tipo nella loro gamma di prodotti. Contatta il tuo rivenditore in merito ai metodi che è possibile utilizzare per restituire un vecchio apparecchio al momento della consegna del nuovo apparecchio.

Rimuovi, se possibile, tutte le batterie e gli accumulatori nonché tutte le lampade che possono essere rimosse in modo non distruttivo prima di smaltire il prodotto.

Vorremmo sottolineare che sei tu stesso responsabile della cancellazione dei dati personali sul dispositivo da smaltire.

Vestel Holland B.V. Germany Branch Office
Parkring 6 85748 Garching
B. Munchen / Germany

<https://vestel-germany.de/de/>
Service: www.karcher-products.de



5XXXXXX

